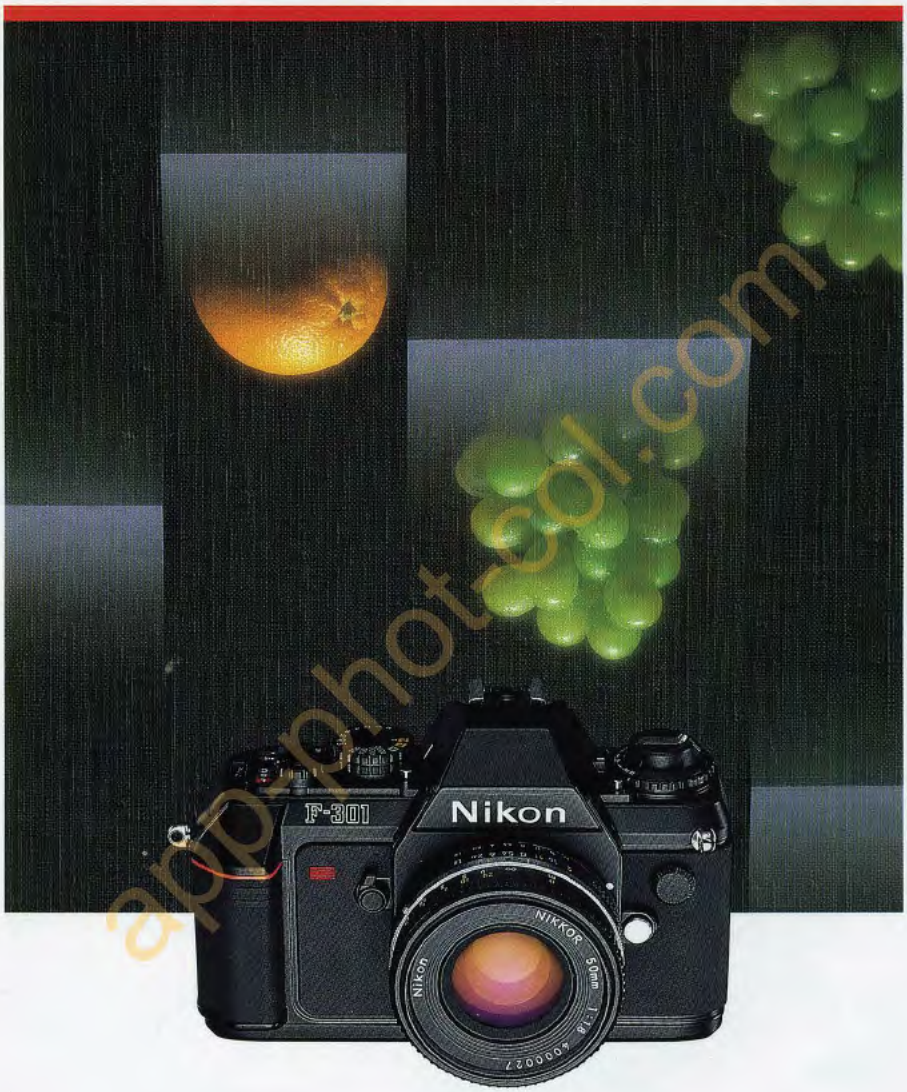
NOUVEAU

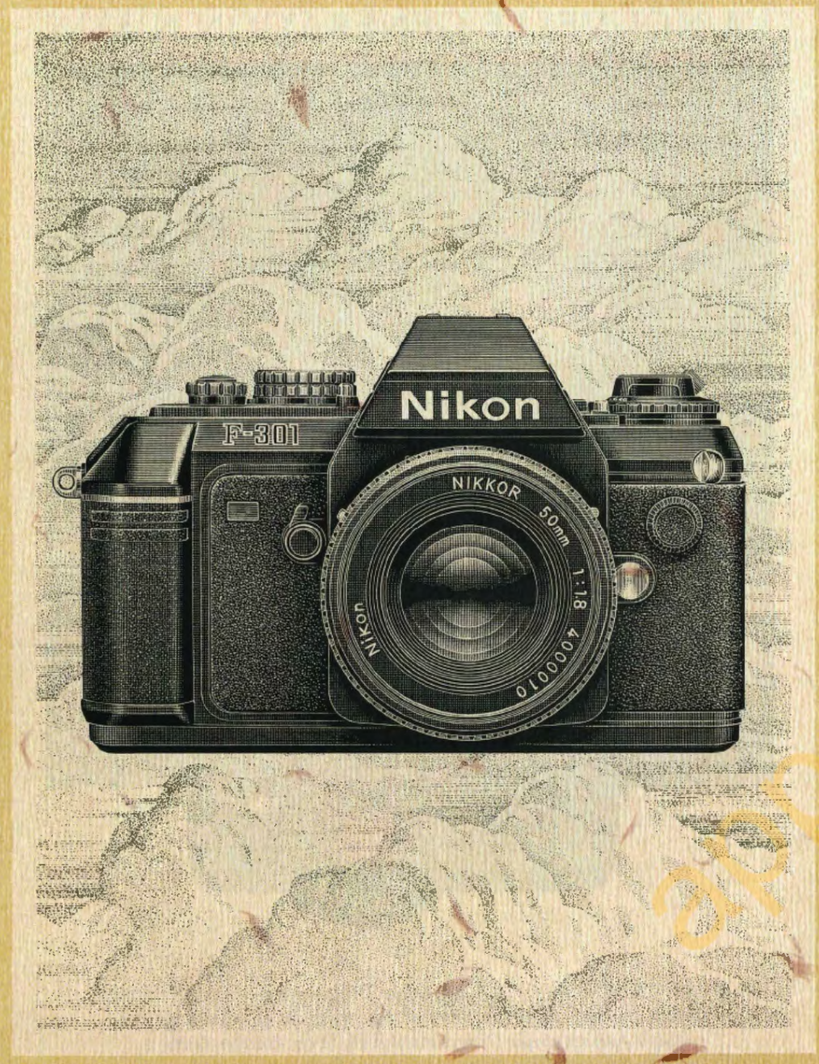
Nikon F-301

LA NOUVELLE GENERATION NIKON



appareilphotos.com

EXPOSITION AUTOMATIQUE **à Double Programme** – Vitesse normale et Vitesse élevée – pour simplifier la mise au point et la prise de vue.
Flash Automatique Programme TTL (avec mesure derrière l'objectif) pour des prises de vues au flash sans surprise . . .
Entrainement Motorise Du Film à la vitesse de 2,5 images à la seconde; c'est la fréquence images la plus rapide de tous les appareils reflex mono-objectif 24 x 36 à moteur intégré.
Indexation Automatique De La Sensibilité du film ASA/ISO et chargement automatique du film.
PLUS **Exposition Automatique avec priorité à l'ouverture** et accès au **mode semi-automatique**.



UNE ERE NOUVELLE
S'OUVRE POUR LES APPAREILS REFLEX MONO-OBJECTIF

LA NOUVELLE GENERATION NIKON

Nikon F-301

LE NIKON MULTI-MODE A MOTORISATION INTEGREE

Le Nikon F-301 marque l'apparition d'une nouvelle génération d' appareils Nikon conçus pour l'utilisateur contemporain d'appareils reflex mono-objectif désireux d'échapper aux contraintes habituelles de ce type d'équipement. Un plus grand confort pour la photographie avec un reflex, car il bénéficie de l'automatisation des fonctions suivantes: chargement du film, indexation de la sensibilité, rebobinage, et bien d'autres encore. En outre, ce tout nouveau Nikon F-301 ne dément en rien la tradition de Nikon: il conserve la monture d'objectif Nikon plus ces aménagements de détails tels que le familier sélecteur de mode de prise de vues, qui ont fait aux appareils Nikon la réputation d'équipements facilement utilisables. Il fait partie du système Nikon. Et il vous donnera un avant-goût de ce que vous réserve la photographie en 24 x 36. Rejoignez les rangs de la nouvelle génération Nikon. Votre génération. N'attendez plus.

alp-photo.com

NIKON F-301

DOUBLE PROGRAMME

VITESSE NORMALE ET VITESSE ELEVEE

Choisissez "P" ou "P HI", mettez au point, déclenchez. Le Nikon F-301 fera le reste.

Vous allez vivement apprécier la souplesse du double programme du F-301. Il permet des expositions sans surprise aussi facilement qu'avec un appareil autofocus compact.

En position P ou P HI, commencez par afficher l'ouverture minimale de l'objectif (par exemple f/16 s'il s'agit d'un objectif de 50mm, f/1,8). Si vous pouvez faire la mise au point, vous pouvez être sûr d'obtenir votre image convenablement exposée. L'appareil va sélectionner automatiquement la bonne combinaison ouverture du diaphragme/vitesse d'obturation, *au moment du déclenchement*. Ainsi, même si l'éclairage a changé entre temps, l'image sera convenablement exposée.

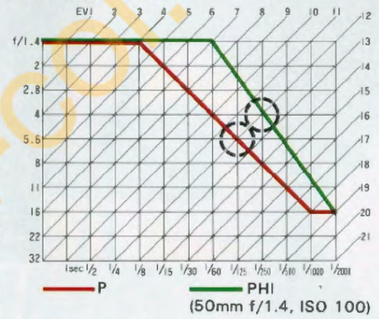
Placez le sélecteur de mode de prise de vues sur P et n'y pensez plus. Finis les tâtonnements avec l'ouverture ou la vitesse . . . Il vous suffit de mettre au point et de déclencher.

La fonction P HI a été conçue pour supprimer tout risque de flou dû à la plus légère vibration de l'appareil; ce dernier sélectionne automatiquement une vitesse d'obturation plus rapide qu'il ne ferait avec le programme normal **(P)**. Grâce à quoi, l'automatisation vous permettra de ne rien perdre même d'un événement fugitif. Cette fonction convient particulièrement à des prises de vues avec un téléobjectif.

Parce qu'il prend en charge tous les réglages pour vous, le double programme du F-301 vous permet de prendre pratiquement n'importe quelle photo. Il réduit presqu'à néant le risque de vous voir perdre une image fantastique, à cause d'hésitations sur l'ouverture du diaphragme ou sur la vitesse d'obturation.

Et surtout, si le Double Programme vous donne l'occasion de prendre des photos, de celles qui ne se voient qu'une fois dans la vie, il vous permet aussi de conserver dans votre album un maximum de bons souvenirs. Et c'est là une possibilité qui vous échapperait avec un simple autofocus compact.

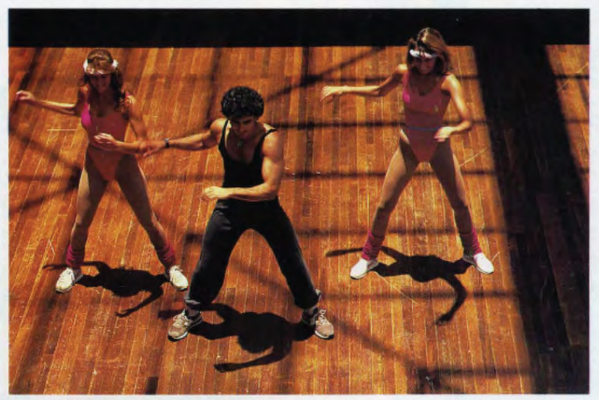
TABLEAU DOUBLE PROGRAMME



(50mm f/1.4, ISO 100)

Ce tableau IL (indice de lumination) met en évidence la différence entre les deux programmes — vitesse normale et vitesse élevée — du F-301. Il vous suffit de repérer l'intersection de l'une ou l'autre des lignes de couleur avec une diagonale. Le point d'intersection vous indique la combinaison d'une ouverture (ligne horizontale) et d'une vitesse d'obturation (ligne verticale). Par exemple, pour une luminosité de IL-12, le F-301 choisit f/4 au 1/250 sec. en mode P HI, et f/5,6 au 1/125 sec. en mode P (avec un objectif de 50mm f/1,4 à 100 ISO).

Sélecteur de Mode de Prise de Vues positionné sur P HI



◀Photo prise en mode P avec le Nikon F-301 équipé d'un Zoom-Nikkor 80-200 f/4 à la focale 80mm (film: 64 ASA/ISO)

Avec Zoom-Nikkor 80-200mm f/4

Photo prise en mode P HI avec le Nikon F-301 équipé d'un Zoom-Nikkor 80-200mm f/4 à la focale 135mm. Film: 64 ASA/ISO.

pp-photo.com

NIKON F-301

FLASH AUTOMATIQUE PROGRAMME TTL

AVEC LES FLASHES SB-15, SB-16B OU SB-18

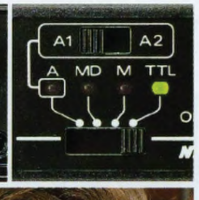
De fantastiques images au flash . . . Avec son Double Programme, le F-301 peut tout faire.

▲Photos prises en mode P avec le Nikon F-301 équipé du flash électronique SB-15 et du Zoom-Nikkor 35-70mm f/3,3-4,5 à la focale 35mm. Film: 64 ASA/ISO.

◀Photo prise en mode P avec le Nikon F-301 équipé du flash électronique SB-15 et d'un Zoom-Nikkor 35-70mm f/3,3-4,5 à la focale 70mm. Film: 64 ASA/ISO.

F-301 exploité en Double Programme

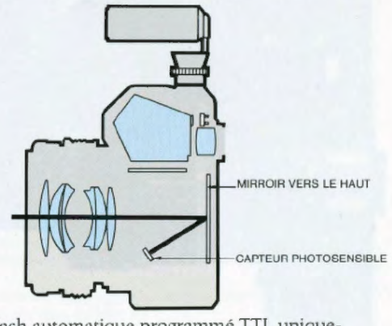
Flash Nikon en mode TTL



Pour accroître l'efficacité des modes Programmation qui suppriment pratiquement toutes les erreurs en photographie au flash, le F-301 dispose d'une fonction "Flash Automatique Programmé TTL" (avec mesure derrière l'objectif). La photographie au flash va vous sembler tellement simple que vous devrez très vite acquérir l'un des trois flashes électroniques dédiés: le Nikon SB-15, SB-16B ou SB-18.

Après avoir associé le flash à l'appareil, vous (1) mettez le flash sous tension; (2) faites la mise au point; (3) appuyez sur le déclencheur. C'est tout. L'exposition s'avèrera correcte – automatiquement. Le F-301 supprime tout souci quant à la vitesse d'obturation et à l'ouverture du diaphragme.

En effet, grâce au système de contrôle de l'exposition derrière l'objectif, le F-301 fait associer automatiquement la vitesse d'obturation du 1/125ème de seconde à une ouverture qui convienne à la bonne exposition, même en mode P ou P HI. La quantité de lumière est mesurée derrière l'objectif et les données caractéristiques de l'intensité lumineuse sont renvoyées au capteur photosensible jusqu'au moment de la fermeture de l'obturateur; ce système vous assure automatiquement d'une exposition correcte, même si vous utilisez un filtre ou un accessoire, quel qu'en soit le type.



Flash automatique programmé TTL uniquement utilisable avec les objectifs Nikkor type AI-S ou de série E.

◀Avec un flash électronique Nikon SB-15 et un Zoom-Nikkor 35-70mm f/3,3-4,5.

Avec Zoom-Nikkor 28–50mm f/3,5

▲Séquence de prises de vues en mode P HI avec le Nikon F-301 équipé d'un Zoom-Nikkor 80-200mm f/4 à la focale 200mm. Film: 64 ASA/ISO.

NIKON F-301

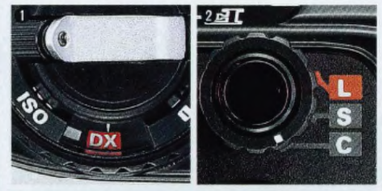
L'AUTOMATISME LA OU IL FAUT . . .

CHARGEMENT DU FILM, AFFICHAGE DE SA SENSIBILITE ASA/ISO, SON AVANCE JUSQU'A LA PREMIERE VUE, ET SON ENTRAINEMENT

Finies les erreurs de chargement de film . . . ou d'affichage de la sensibilité du film, du rebobinage, etc . . . !!

Vous n'aurez plus jamais à charger manuellement un film: voilà l'un des agréments de votre Nikon F-301. L'appareil indexe automatiquement la sensibilité du film, assure l'avance jusqu'à la première vue et se trouve prêt pour l'entraînement automatique du film.

Il y a un secret: le mécanisme de chargement automatique du film du F-301. Ce mécanisme supprime tous les soucis et les inquiétudes liées au chargement du film. Finies les contrariétés dues à des mains moites ou à des films avec des traces de doigts . . . Inutile d'engager manuellement l'amorce du film.



L'affichage manuel de la sensibilité ASA/ISO du film constitue également une autre source d'ennuis. A un moment ou à un autre, bon nombre de photographes oublient de procéder à un réglage correct et la totalité de leur film se trouve ainsi mal exposée.

Avec le F-301 vous pouvez également dire adieu à ce type d'incidents . . . Utilisez n'importe quel type de film codé DX ou à code barres (reportez-vous à la page 17), positionnez l'index de la sensibilité du film sur DX ❶ et l'indexation de la sensibilité du film se fera automatiquement. Les contacts électriques du logement du film transmettent les données relatives à la sensibilité ASA/ISO du film au processeur central de l'appareil. A partir de là, la sensibilité du film est indexée automatiquement.

L'automatisation de l'entraînement du film s'avère du même ordre. La puissance du moteur intégré au boîtier compact du F-301 supprime les efforts liés à la prise de vues. Une simple pression sur le déclencheur suffit pour que le film passe automatiquement à la vue 1, prêt à l'action . . . Sélectionnez maintenant S pour les prises de vues "image par image" ou C ❷ pour des prises de vues en continu à la vitesse de 2,5 images à la seconde – c'est la vitesse de prise de vues la plus rapide de tous les appareils à motorisation intégrée.

Plus de manipulations fastidieuses du film, grâce à l'automatisation. Comment pourriez-vous encore râter des photos?

◀Chargement automatique du film: il suffit de placer l'amorce du film à hauteur du repère rouge et de refermer le dos d'appareil.

app-phot-col.com

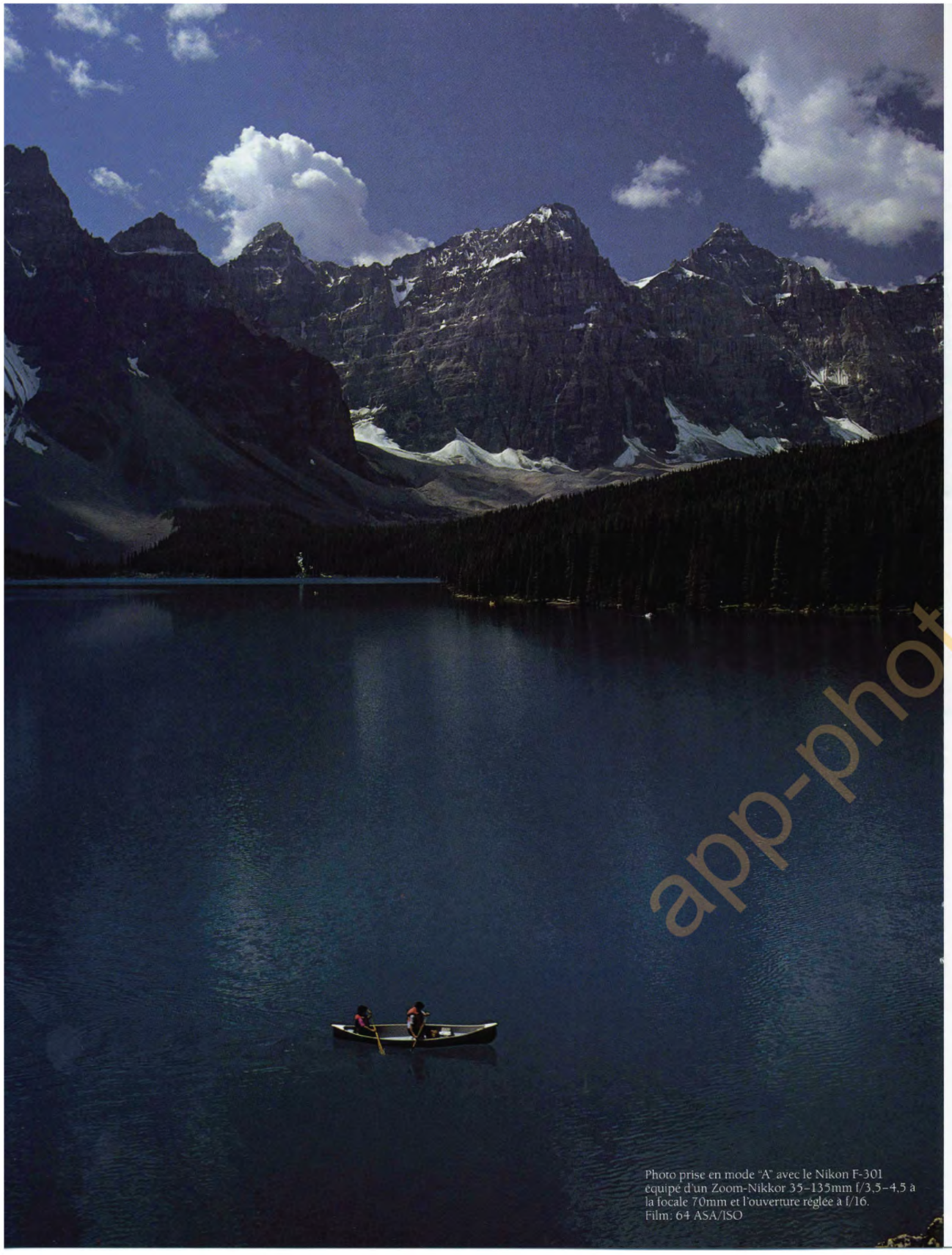


Photo prise en mode "A" avec le Nikon F-301 équipé d'un Zoom-Nikkor 35–135mm f/3,5–4,5 à la focale 70mm et l'ouverture réglée à f/16.
Film: 64 ASA/ISO

NIKON F-301

POUR UNE PLUS GRANDE CREATIVITE

EXPOSITION AUTOMATIQUE AVEC PRIORITE A L'OUVERTURE, MODE SEMI-AUTOMATIQUE, COMPENSATION D'EXPOSITION ET MEMORISATION

Laissez la bride sur le cou à votre créativité . . . Le F-301 fera tout ce qu'il vous plaira . . .

Exposition automatique avec priorité à l'ouverture
Voulez-vous que le sujet que vous photographiez se détache sur un fond flou ou bien préférez-vous que tous les plans de l'image soient nets? Placer le sélecteur de votre F-301 sur A. Vous avez alors la liberté de déterminer vous-même la profondeur de champ – c'est-à-dire la zone de l'espace dans laquelle tout se trouvera net – en sélectionnant judicieusement l'ouverture du diaphragme. Diaphragmez davantage (par exemple, f/8 ou f/11), et l'essentiel de l'image sera net (profondeur de champ). Au contraire, ouvrez davantage le diaphragme (par exemple, f/1,4 ou f/1,8) de manière à ce que seul le sujet principal apparaisse clair et net (profondeur de champ). Votre F-301 déterminera la vitesse d'obturation indispensable à la bonne exposition de l'image.

❶ Profondeur de champ réduite(f/1,4)
❷ Grande profondeur de champ(f/11)

Mode SEMI-AUTO/ MANUEL
Vous n'avez d'autre limite que votre imagination. La DEL de la vitesse d'obturation clignote pour vous indiquer quelle serait la vitesse d'obturation que le F-301 aurait déterminée compte tenu de l'ouverture du diaphragme que vous avez retenue. Il se peut alors que vous vouliez, soit modifier la vitesse d'obturation, soit l'ouverture du diaphragme, soit ne pas tenir compte du tout de la "suggestion" de votre appareil. Vous pourrez ainsi surexposer, ou sous-exposer délibérément. Créer un flou artistique en sélectionnant une vitesse d'obturation plus lente. C'est vous qui "pilotez votre appareil".

❶ Sous-exposition délibérée
❷ Exposition normale

Compensation automatique d'exposition
Le sélecteur de compensation automatique du F-301 esr un outil créatif remarquable car il permet de compenser automatiquement l'exposition entre -2IL et +2IL par tiers de valeur. Cette fonction est bien adaptée à tous les cas où l'éclairage présente des particularités peu courantes: objets sombres sur fond clair ou contre-jour violent (par exemple, sujet à photographier dans l'encadrement d'une fenêtre) et permet d'éviter la sur- ou la sous-exposition. A moins que vous n'utilisiez cette possibilité pour affiner très précisément le modelé ou la luminosité de l'image.

❶ Compensation +1IL
❷ Exposition normale

Mémorisation de l'exposition
Une des fonctions du F-301, complice de votre créativité. Cette fonction se révèle si vous voulez exposer correctement un sujet décentré. Ou encore, si le sujet principal présente une différence de luminosité importante avec le fond. Par exemple, sujet en contre-jour. Faites d'abord mesurer par l'appareil la partie de l'image en question, en pressant jusqu'à mi-course sur le déclencheur; puis, tout en maintenant pressé le poussoir de mémorisation d'exposition, recomposez votre image et appuyez à fond sur le déclencheur.

❶ Sans mémorisation de l'exposition
❷ Avec mémorisation de l'exposition

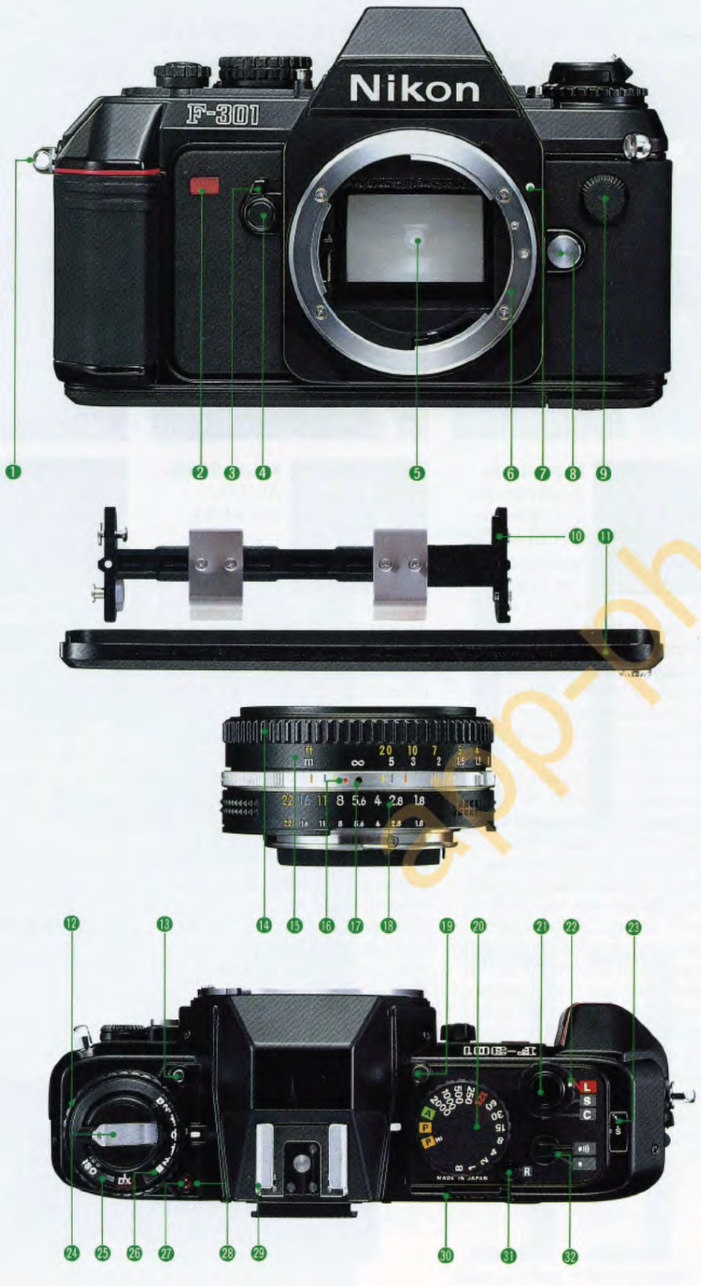
Avec un Zoom Nikkor 35–135mm f/3,5-4,5

app-photo.com

NIKON F-301

PIECES ET FONCTIONS

Prenez le F-301 en main et vous penserez tout de suite qu'il est fait pour vous.



1. **Oeillet pour courroie de transport**
2. **Témoin lumineux d'auto-déclencheur/retardateur**
3. **Poussoir de mémorisation d'exposition** Voir la page 11
4. **Poussoir d'auto-déclencheur/retardateur** Voir les pages 14 et 15.
5. **Mirroir de visée**
6. **Bride de fixation d'objectif**
7. **Repère de fixation d'objectif**
   Pour monter l'objectif, aligner le repère d'ouverture/distance sur ce repère.
8. **Poussoir de déverrouillage d'objectif:**
   Appuyez sur ce poussoir pour dissocier l'objectif du boîtier.
9. **Prise de télécommande**
   Fixez ici le câble de télécommande Nikon MC-12A qui vous permet de déclencher à distance.
10. **Support pour les 4 piles de type "AAA"**
11. **Conteneur MB-4 de piles "AAA"**
12. **Bague des sensibilités du film**
    Soulevez et placez sur "DX" pour l'indexation automatique ASA/ISO de films codés DX.
13. **Poussoir de déverrouillage du sélecteur de compensation d'exposition**
14. **Bague de mise au point**
    Orientez la bague pour mettre l'image au point
15. **Echelle des distances**
    La distance qui sépare le sujet de l'appareil est indiquée en mètres et en pieds.
16. **Bague de fixation**
    Prendre cette bague en main pour orienter l'objectif (lors de sa fixation et de sa dissociation).
17. **Repère d'ouverture/distance**
    Ce repère doit être aligné sur le repère de fixation du boîtier de l'appareil au moment du montage de l'objectif.
18. **Bague de sélection de l'ouverture**
19. **Poussoir de déverrouillage**
    Appuyez sur ce poussoir pour passer successivement des modes de prise de vues P HI à P, à A, à 2000 et vice-versa.
20. **Sélecteur vitesse d'obturation/mode de prise de vues**
    La corrélation entre les positions de ce sélecteur et les modes est la suivante:
    P HI: programme "vitesse élevée"
    P: programme "vitesse normale"
    A: exposition automatique – priorité à l'ouverture
    2000 à 1: vitesses d'obturation en mode semi-automatique/manuel
    B: pose longue
21. **Déclencheur**
    Pressez le déclencheur à mi-course pour activer le posemètre. Pour déclencher, appuyez à fond.
22. **Sélecteur du mode d'entraînement du film**
    Soulevez la couronne et placez-la sur "S" pour des prises de vues image par image, ou sur "C" pour des prises de vues en continu. Placez ce sélecteur sur "L" pour verrouiller l'appareil.
23. **Fenêtre du compteur de vues**
24. **Manivelle de rebobinage du film**
    L'extraire pour rebobiner le film.
25. **Echelle de sensibilité ASA/ISO**
    Amenez le sélecteur en face de "A" pour les films codés DX; ou sur les repères de 12 à 3200 pour les films non codés DX.
26. **Sélecteur de compensation d'exposition**
    Pressez sur le poussoir de verrouillage du sélecteur de compensation d'exposition et orientez-le convenablement.
27. **Témoin lumineux rouge**
    Il clignote si vous devez procéder à un affichage en manuel de la sensibilité du film ou en fin de film. Il clignote également au moment du déclenchement.
28. **Repère de plan-film**
    Il indique la position exacte du plan-film.
29. **Glissière porte-accessoires**
    Pour l'association des flashes électroniques Nikon munis d'une fixation ISO.
30. **Curseur de rebobinage du film**
    Poussez ce curseur vers la droite avant de rebobiner le film.
31. **Poussoir de rebobinage du film**
    Appuyez sur ce poussoir tout en repoussant le curseur à droite.
32. **Commutateur de l'avertisseur sonore**
    Cet avertisseur vous signale:
    1. qu'il faut afficher la sensibilité du film ASA/ISO en manuel; 2. une sur-ou une sous-exposition; 3. un risque de flou dû au bougé, quel que soit le mode d'exposition automatique retenu; 4. la fin du film; 5. la fonction de l'auto-déclencheur/retardateur.
33. **Fenêtre mémo-film**
    Laisse apparaître les indications portées sur la cartouche de film, la sensibilité ASA/ISO et le nombre de vues.
34. **Dos d'appareil**
    Monté sur charnières, il est interchangeable avec le dos dateur Nikon MF-19.
35. **Oculaire de visée**
36. **Témoin d'entraînement du film**
    Il tourne pour signaler la mise en place et l'entraînement correct du film.
37. **Axe de rebobinage**
38. **Logement de la cartouche du film**
39. **Contacts DX**
    Fragiles. N'y touchez pas!
40. **Rideaux de l'obturateur**
    Fragiles. N'y touchez pas!
41. **Rails de guidage du film**
42. **Cabestan**
43. **Contacts de dos-dateur**
44. **Enrouleuse**
45. **Témoin de l'amorce du film**
    Pour charger le film, tirez sur l'amorce et positionnez-la à la hauteur du repère rouge.
46. **Verrou du dos**
    Actionnez ce verrou pour dissocier le dos de l'appareil.
47. **Presseur**
    Fragile. N'y touchez pas!
48. **Numéro de série**
49. **Embase pour fixation pied**
50. **Vis du couvercle du compartiment des piles**

stop-phot-01.com

(i) P, P HI ou A (ii) Semi-Auto (iii) Avec flash

Surexposition Sous-exposition

NIKON F-301

QUELQUES DETAILS QUI ONT LEUR IMPORTANCE

Une petite touche d'intelligence pour faciliter les choses . . .

❶ Plage de visée ultra-claire de conception toute nouvelle
Cette plage de visée de conception récente améliore considérablement la diffusion de la lumière. Le stigmomètre central ne s'assombrit pas même avec des objectifs à ouverture réduite de f/8. La conception assistée par ordinateur du surfaçage permet d'éviter que le stigmomètre ne s'obscurcisse même à une ouverture inférieure à f/4,5. Autant d'améliorations qui facilitent l'alignement des deux parties de l'image même en faible éclairage ou avec des objectifs à faible ouverture pour permettre une mise au point rapide et précise.

❷ Entrée en fonction du commutateur de l'avertisseur sonore
Un avertisseur sonore, dont la fonction vient relayer celles des DEL du F-301, vous avertit dans l'un des cas suivants:
- Si vous devez choisir une vitesse d'obturation supérieure à 1/30 de seconde pour éviter le risque d'une image floue.
- Si vous êtes amené à diaphragmer davantage pour éviter une surexposition du fait que la scène à photographier est trop fortement éclairée.
- Si vous devez vous assurer de l'affichage correct de la rapidité du film (ASA/ISO) si vous utilisez un film autre qu'un film codé DX.
- Cet avertisseur sonore vous signale aussi que l'auto-déclencheur est en fonction.

Ce dispositif comporte une position "neutre" pour tous les cas de prise de vues où un silence absolu est indispensable.

❸ Témoin lumineux rouge
Ce petit témoin lumineux rouge sur le dessus clignote pour vous indiquer de régler manuellement la vitesse ASA/ISO du film correpondant au film sans codage DX utilisé. Ce témoin clignote également en fin de film. Il s'allume aussi à chaque déclenchement.

❹ Alimentation facile d'accès
L'Alimentation est assurée par 4 piles AAA montées dans le conteneur placé à l'intérieur de l'embase du F-301. Le conteneur de piles Nikon MB-3 (disponible sur option - reportez-vous à la page 23) permet d'utiliser 4 piles type AA pour des circonstances de prise de vues plus longues qui exigent une alimentation à plus grande autonomie.

❺ Sélecteur sûr de mode de prise de vues
Avec cet appareil, les systèmes de touches difficiles à manipuler, en particulier dans tous les cas où la rapidité d'exécution conditionne l'originalité de l'image, ont été supprimés. Il suffit de placer le sélecteur de mode de prise de vues sur P (Programme conventionnel), sur P HI (pour le programme "vitesse élevée") ou sur A pour "exposition automatique avec priorité à l'ouverture", et sur "A" à 2000 pour les vitesses d'obturation sélectionnées en mode Semi-auto/Manuel (1/2000ème de seconde à 1 seconde) ou enfin, sur B pour la pose longue. N'oubliez pas d'appuyer sur le poussoir de verrouillage pour faire passer le sélecteur de P HI à P, à A ou 2000 et réciproquement.

❻ Auto-déclencheur/retardateur
Au moment où vous appuyez sur le poussoir de l'auto-déclencheur/retardateur, une DEL rouge clignote environ 10 secondes avant le déclenchement de l'obturateur. Pendant les deux dernières secondes, le rythme des signaux sonores s'accélère pour que vous puissiez vous préparer au déclenchement.

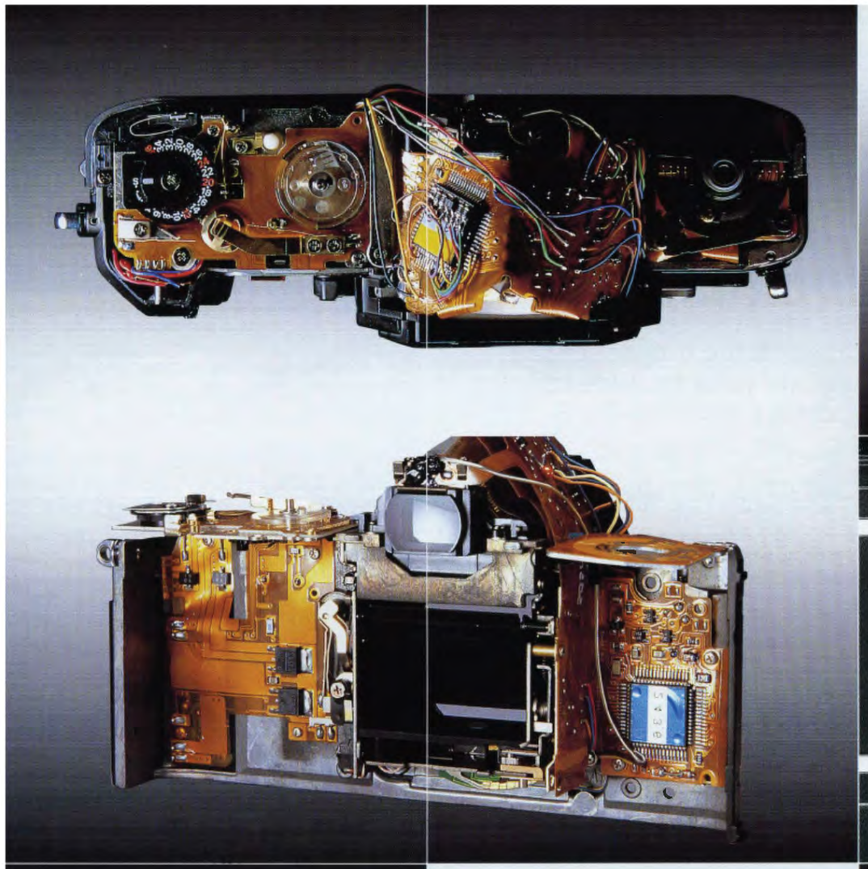
Avec un Zoom-Nikkor 35-105mm f/3,5-4,5

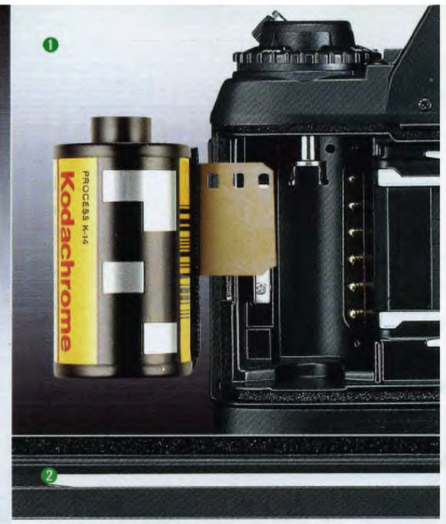
❼ Fenêtre mémo-film/témoin de chargement du film
Bien que chaque étape du chargement du film soit automatique, le F-301 vous tient informé en permanence. Le témoin d'entraînement du film visible sur le dos de l'appareil tourne pour signaler que le film est convenablement chargé et qu'il avance normalement. Au travers de la fenêtre, vous voyez quel est le film utilisé, et vous ne risquez pas d'ouvrir le dos par inadvertance pour compromettre toutes les vues déjà prises.

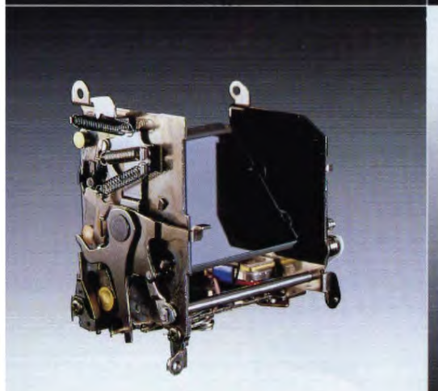
❽ Commutateur de posemètre/de contrôle de l'état des piles
Le déclencheur opère à la fois comme commutateur d'entrée en fonction du posemètre et comme moyen de contrôle de l'état des piles. Pour mettre le posemètre en fonction, il vous suffit de presser jusqu'à mi-course sur le déclencheur; cette fonction reste temporisée pendant 16 secondes. Pour économiser les piles, lorsque vous relâchez le déclencheur, le posemètre est automatiquement mis hors fonction 2 secondes. L'extinction immédiate de la DEL du viseur après le déclenchement vous avertit de la nécessité de remplacer les piles.

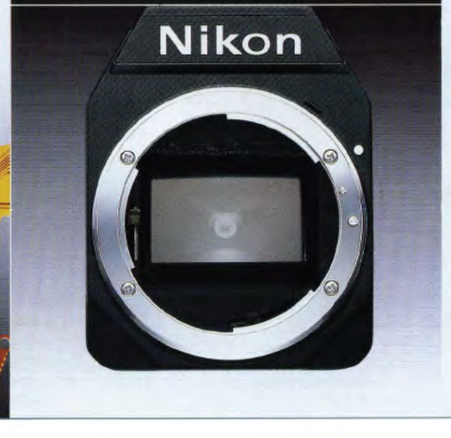
❾ Diodes-témoins de vitesse d'obturation
Toutes les indications relatives à la vitesse d'obturation vous sont communiquees par des DEL rouges. Une diode s'allume pour signaler la vitesse d'obturation qu'a déterminée l'appareil en vue d'une bonne exposition, soit en mode Programmé, soit en mode automatique avec priorité à l'ouverture (i). En mode Manuel, une DEL allumée désigne la vitesse d'obturation choisie sur le sélecteur, et une diode clignotante signale la vitesse d'obturation qui correpond à une bonne exposition (ii). Lors de photos au flash, la DEL 125 (vitesse de synchronisation du F-301) s'allume avec un flash dédié Nikon (iii).

nop-photo.com









NIKON F-301

TECHNOLOGIE

Toutes ces innovations extérieures ne doivent pas masquer la technologie de pointe cachée à l'intérieur.

❶ **Mécanisme de lecture du code DX:** Le F-301 indexe automatiquement la sensibilité du film (25 à 5000 ASA/ISO) codée DX en cartouches 24 × 36, au moment du chargement du film.

❷ **Longévité accrue de l'obturateur** Le Nikon F-301 est doté d'un obturateur robuste dont les performances remarquables ne vous décevront pas pendant de longues années. La vitesse maximale de 1/2000 sec. correspond de façon harmonieuse aux performances du moteur de l'appareil – 2,5 images/seconde. Avec les modes P, P HI et A, vous disposez de vitesses d'obturation déterminables en continu, entre 1/2000 sec. et 1 seconde; en mode Semi-auto/Manuel, vous disposez de 12 vitesses.

❸ **Nouveau mécanisme d'entraînement automatique du film** Le couple d'entraînement remarquablement fiable du moteur, autorise une fréquence de déclenchement rapide de 2,5 images à la seconde, et permet d'économiser les piles. Des dispositifs de sécurité qui assurent une parfaite translation du film viennent s'ajouter aux avantages de ce moteur rapide.

❹ **Transmissions à haute technologie entre le boîtier et les objectifs AI-S** Les objectifs Nikkor et Nikon Série E reconnaissables à leur ouverture minimale gravée en orange assurent un fonctionnement particulièrement performant du Nikon F-301. Toutes les données spécifiques de l'objectif sont automatiquement transmises au processeur de l'appareil et l'ordre correspondant est envoyé en retour à l'objectif qui sélectionne l'ouverture précise en mode Double Programme et en mode Flash Programmé TTL (avec mesure derrière l'objectif).

Spécifications

Type d'appareil: Reflex mono-objectif 24 × 36 motorisé
Format d'image: 24mm × 36mm (Format standard des films 35mm)
Monture d'objectif: Monture à baïonnette Nikon
Objectifs: Plus de 70 Objectifs interchangeables Nikkor et Nikon Série E.
Mesure de l'exposition: Mesure à pleine ouverture à travers l'objectif (TTL) avec pondération centrale par photodiode au silicium (SPD)
Mise sous tension du posemètre: Mise sous tension par pression à mi-course sur le déclencheur lorsque le sélecteur S-C est en position "S" ou "C"; le posemètre reste sous tension environ 16 secondes une fois le déclencheur relâché.
Gamme de couplage photométrique: IL 1 à IL19 à 100 ASA/ISO avec objectif f/1,4
Contrôle de l'exposition: Double programme (vitesse normale et vitesse élevée) et exposition automatique à priorité à l'ouverture (A), et mode Semi-auto/Manuel (M)
Contrôle de l'exposition mode Double programme: Le choix entre deux programmes: vitesse normale et vitesse élevée; vitesse d'obturation et ouverture sont réglées automatiquement
Contrôle de l'exposition en mode A (Priorité à l'ouverture): La vitesse d'obturation se règle automatiquement selon l'ouverture réglée manuellement
Contrôle de l'exposition en mode M (Semi-auto/Manuel): L'ouverture et la vitesse d'obturation sont réglées manuellement
Obturateur: A translation verticale dans le plan focal et régulation électronique
Vitesses d'obturation: Vitesses continues de 1 à 1/2000 sec. en modes d'exposition automatique P, P HI et A; vitesses discrètes contrôlées par oscillateur niobate au lithium de 1 à 1/2000 sec. en manuel; mode B (pose longue) contrôlé électroniquement
Viseur: Viseur à pentaprisme fixe pour visée à hauteur de l'oeil; grandissement 0,85X avec objectif de 50mm réglé sur l'infini; couverture d'approximativement 92%
Obturateur d'oculaire: Permet de protéger le viseur de la lumière extérieure
Plage de visée: Plage de Visée fixe Nikon type K2 ultra-claire avec stigmomètre central, couronne de microprismes et dépoli de Fresnel; un cercle de référence central de 12mm de diamètre délimite la zone de mesure pondérée centrale
Données informatives du viseur: DEL signalétique de la vitesse d'obturation; DEL de signalisation de sur-ou de sous-exposition; témoin de recyclage du flash électronique
Modes P et P HI: Une DEL signale la vitesse d'obturation déterminée par l'appareil; des DEL-témoins supérieure et inférieure clignotent également pour signaler un réglage inadéquat de l'ouverture du diaphragme
Mode A: Une DEL signale automatiquement la vitesse d'obturation sélectionnée par l'appareil; une DEL-témoin supérieure ou inférieure clignote pour signaler une sur- ou sous-exposition
Mode M: Une DEL allumée signale la vitesse d'obturation pré-sélectionnée manuellement; une DEL clignotante signale la vitesse d'obturation déterminée par l'appareil pour une bonne exposition; deux DEL clignotantes signalent une vitesse d'obturation intermédiaire. Il n'y a pas de DEL témoin en position B (pose longue)
Mémorisation automatique de l'exposition: Opère en modes P, P HI et A; il suffit de maintenir le poussoir en position pour mémoriser la mesure
Compensation d'exposition: Compensation de ±2 IL (par tiers de valeur) accessible par sélecteur
Plage de sensibilité: 25 à 5000 ASA/ISO pour les films codés DX, 12 à 3200 ASA/ISO pour les films non codés DX.
Sélection de la sensibilité du film: Automatique pour les films codés DX. Pour les films non codés DX, la sensibilité doit être affichée manuellement
Chargement du film: Le film avance automatiquement à la première vue dès que l'opérateur presse une première fois à fond sur le déclencheur; le témoin d'entraînement du film tourne pour signaler que le film est convenablement chargé et entraîné normalement
Entraînement du film: Le film avance automatiquement à la vue 1 dès que l'opérateur a pressé puis relâché le déclencheur; en mode "S" (vue par vue) le film avance automatiquement d'une vue dès que l'opérateur relâche le déclencheur; en mode "C" (continu) les prises de vues ont lieu à 2,5 images/seconde aussi longtemps que l'opérateur maintient la pression sur le déclencheur. L'entraînement du film cesse automatiquement à la fin du film.
Compteur de vues: Type additif avec remise à zéro automatique à l'ouverture du dos de l'appareil.
Rebobinage du film: Manuel
Télécommande: Avec le câble de télécommande Nikon MC-12A disponible sur option
Avertisseur sonore: Lorsque le levier de l'avertisseur sonore est en position ON, le système émet un signal sonore dans les cas suivants: 1. impossibilité d'indexage du code DX; 2. si la sensibilité du film codé DX ne fait pas partie de la plage de sensibilité admissible; 3. en cas de sur- ou de sous-exposition et s'il y a un risque de flou dû au bougé en mode d'exposition automatique; 4. en fin de film; 5. pendant le fonctionnement de l'auto-déclencheur.
Témoin lumineux rouge: Il clignote: 1. en cas d'impossibilité d'indexage du code DX; 2. si la sensibilité du film codé DX ne fait pas partie de la plage de sensibilité admissible; 3. en fin de film; 4. au déclenchement.
Auto-déclencheur/retardateur: A régulation électronique avec temporisation de 10 secondes, une DEL clignote et un signal sonore est émis pour indiquer l'entrée en fonction de l'auto-déclencheur/retardateur.
Miroir: A retour instantané automatique
Dos d'appareil: Monté sur charnières avec fenêtre mémo-film et témoin d'entraînement du film; s'ouvre lorsque l'opérateur tire sur la manivelle de rebobinage; interchangeable avec le dos dateur/programmateur Nikon MF-19.
Glissière porte-accessoires: Standard ISO avec contact direct, contact de témoin de recyclage du flash, contact de coupure automatique du flash et contact de pilotage.
Synchronisation du flash: A toute vitesse égale ou inférieure au 1/125 sec. avec un flash électronique; avec un flash dédié Nikon, la commutation au 1/125 sec. est automatique si l'appareil est en mode d'exposition automatique P HI, P ou A ou si le sélecteur de vitesse d'obturation affiche le 1/250 sec. ou une vitesse plus élevée en mode Manuel (M); en mode Manuel, si le sélecteur est placé sur une vitesse plus lente, la synchronisation s'effectue à la vitesse affichée.
Témoin de recyclage du flash: Une DEL s'allume dans le viseur lors du recyclage d'un flash dédié Nikon.
Alimentation: 4 piles 1,5V, type AAA; avec conteneur de piles Nikon MB-3 disponible en option, possibilité de mise en place de 4 piles 1,5V, type AA.
Nombre de films 24 vues par: Jeu de piles neuves (température ambiante normale): Approximativement 90 rouleaux avec des piles type AAA; Environ 270 rouleaux avec des piles du type AA.
Dimensions (L) × (H) × (P) (en mm): 148,5 × 97,5 × 51
Poids: 570g environ (boîtier nu).

Spécifications et designs sont sujets à modifications sans préavis.

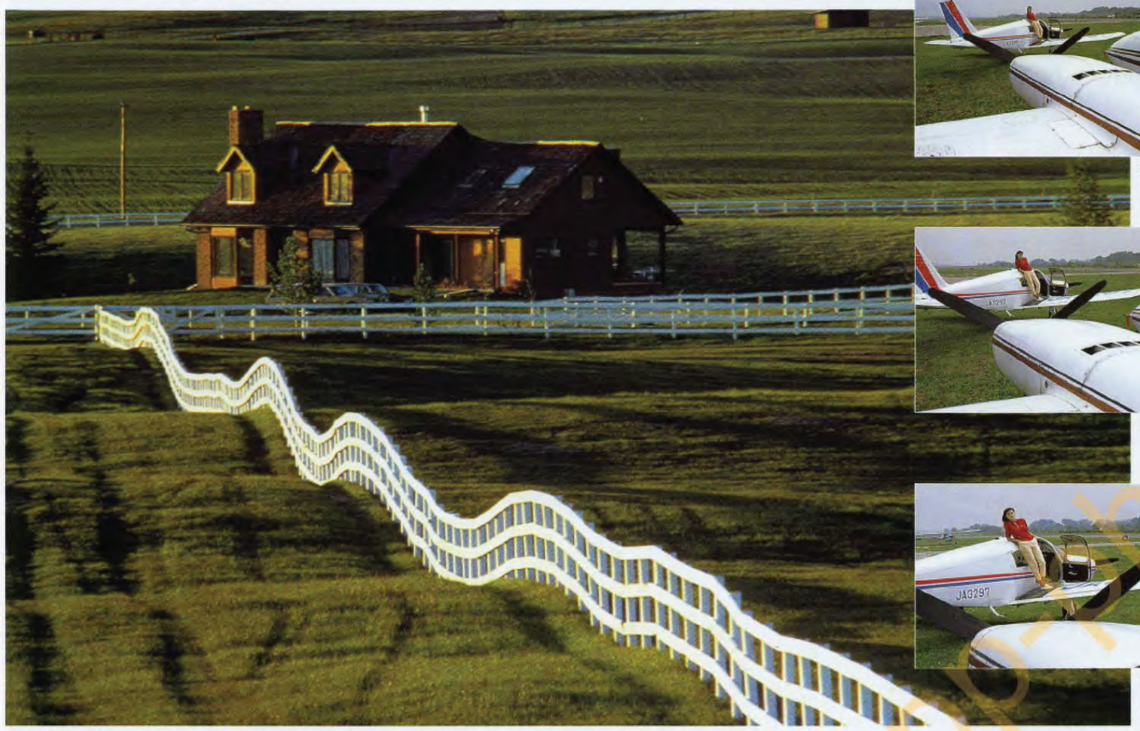
appareilsphotos.com

NIKON F-301

OBJECTIFS

NIKKOR ET SERIE E

PLUS DE 70 MANIERES DE VOIR LE MONDE . . . . . GRACE A CETTE RICHE COLLECTION!



25mm

35mm

50mm

75mm

135mm

210mm

Nikon a innové avec sa technologie de traitement multicouches intégré (NIC) pour supprimer les images fantômes, avec son verre à dispersion extra-faible (ED) qui permet de construire des téléobjectifs pratiquement sans aberration chromatique, avec son concept de la Mise au Point Interne (IF) des téléobjectifs compacts et son système de Correction aux proches distances (CRC) qui autorise des performances remarquables, même en prise de vues très rapprochée.

Conjointement avec l'utilisation du verre optique de Nikon, ces avances technologiques font que les objectifs Zoom-Nikkor et Zoom-Nikon de la Série E, par exemple, atteignent les performances d'objectifs à focale fixe. Tous les objectifs Zoom-Nikkor et Zoom-Nikon de la Série E bénéficient du traitement NIC et certains Zoom-Nikkor sont même dotés de lentilles en verre ED.

Photo prise en mode P avec le Nikon F-301 équipé d'un Zoom-Nikkor 70–210mm f/4 Série E à la focale 210mm. Film: 64 ASA/ISO.

28-50mm f/3,5
Un zoom compact, d'utilisation facile qui couvre du grand-angulaire au normal. Mise au point macro 1 : 5,2 possible jusqu'à 0,32m à la focale 50mm. Bague de mise au point/zooming unique intégrée assurant une opération simple.

35-70mm f/3,3-4,5
Un zoom 2X très compact, d'utilisation facile. Macro possible à toutes les focales jusqu'à une distance de 0,35m avec un taux de reproduction max. de 1 : 4,4.

35-70mm f/3,5
Il couvre du grand-angulaire au téléobjectif court. Surmonte le problème de la distorsion inhérente aux zooms couvrant cette gamme. Macro possible jusqu'à 0,35mm à la focale 70mm.

35-105mm f/3,5-4,5
Le zoom 3X couvrant les focales les plus utilisées – grand-angulaire, normal, téléobjectif – le plus vendu. Opération en macro à la focale 35mm avec un taux de reproduction de 0,25X jusqu'à une distance de 0,27m. Bague de mise au point/zooming unique.

35-135mm f/3,5-4,5
Un zoom compact, d'utilisation facile à rapport de zooming de 3,8X. Mise au point macro au 1 : 3,8 possible jusqu'à 4m à la focale 135mm. Prise de vues macro virtuellement sans distorsion.

70-210mm f/4 Série E
Zoom téléobjectif 3X de grande dimension couvrant les focales 70, 85, 105, 135, 180 et 200mm. Mise au point macro avec un taux de reproduction de 1/6X possible jusqu'à 0,56m à la focale 70mm.

80-200mm f/4
Un zoom téléobjectif compact et léger et aussi l'un des meilleurs zooms à ce jour, pour ce qui est de la netteté. Applaudi de par le monde entier pour son excellente image et sa qualité de coloris. Une bague de mise au point/zooming unique commode.

Liste des objectifs

Objectif	Filtre (mm)	Etui d'objectif	Parasoleil	Poids (g)	Dia.×longueur (m)
ZOOM					
25~50mm f/4	72	CL-15S No.62 CP-9	HN-7	600	75X104
28~50mm f/3,5	52	CL-34A	HK-12	395	68,5X65,5
35~70mm f/3,3~4,5	52	CL-31S No.61	HN-2	255	63X61
35~70mm f/3,5	62	CL-33S No.62 CP-9	HN-22	520	66,5X96,5
35~105mm f/3,5~4,5	52	CL-33S No.63	HK-11	510	64X86,5
35~135mm f/3,5~4,5	62	CL-15S No.62	HN-22	600	68X104
50~135mm f/3,5	62	CL-38	HK-10	700	71X125
80~200mm f/2,8 ED	95	CL-66	HN-25	1900	99X223
80~200mm f/4	62	CL-35A No.63	HN-23	810	73X154
50~300mm f/4,5 ED	95	CL-64 CE-2	HK-5	1950	98X239
100~300mm f/5,6	62	CL-40	HN-24	930	74X199
200~400mm f/4 ED	122	No.58	Intégré	3650	144X330
180~600mm f/8 ED	95	CZ-1860	HN-16	3600	105X395
360~1200mm f/11 ED	122	CZ-3612	HN-17	8250	125X696
GRAND-ANGULAIRE					
13mm f/5,6	Fourni	CL-14	Intégré	1200	115X88,5
15mm f/3,5	Fourni	CL-17	Intégré	630	90X83,5
18mm f/3,5	72	CL-37 CP-8	HK-9	350	75X61,5
20mm f/2,8	62	CL-30S No.61 CP-8	HK-14	260	75X42,5
20mm f/3,5	52	CL-30S No.61 CP-8	HK-6	235	63X40,5
24mm f/2	52	CL-31S No.61 CP-8	HK-2	300	63X51,5
24mm f/2,8	52	CL-30S No.61 CP-8	HN-1	250	63X46
28mm f/2	52	CL-31S No.62 CP-8	HN-1	360	63X58,5
28mm f/2,8	52	CL-30S No.62 CP-8	HN-2	250	63X44,5
28mm f/3,5	52	CL-30S No.61 CP-8	HN-2	220	63X46,5
35mm f/1,4	52	CL-31S No.61 CP-8	HN-3	400	67,5X62
35mm f/2	52	CP-31S No.61 CP-8	HN-3	280	63X51,5
35mm f/2,8	52	CL-30S No.61 CP-8	HN-3	240	63X46
NORMAL					
50mm f/1,2	52	CL-34A No.61 CP-8	HS-12, HR-2	380	68,5X47,5
50mm f/1,4	52	CL-34A No.61 CP-8	HS-9, HR-1	250	63X40
50mm f/1,8	52	CL-30S No.61 CP-8	HS-11, HR-1	210	63,5X37
TELEOBJECTIF					
AF 80mm f/2,8	52	CL-32S, CL-15S,	HS-7, HR-5	390	69X70
85mm f/1,4	72	CL-17 No.62 CP-9	HN-20	620	80,5X64,5
85mm f/2	52	CL-31S No.61 CP-8	HS-10, HN-7	310	63X52,5
105mm f/1,8	62	CL-15S No.62 CP-9	Intégré	580	78,5X80,5
105mm f/2,5	52	CL-32S No.62 CP-9	Intégré	435	64X69,5
135mm f/2	72	CL-15S No.62 CP-9	Intégré	860	80,5X93,5
135mm f/2,8	52	CL-32S No.62 CP-9	Intégré	435	64X83,5
135mm f/3,5	52	CL-32S No.62 CP-9	Intégré	420	64X81,5
180mm f/2,8 ED	72	CL-35A	Intégré	800	78,5X130
200mm f/2 IF-ED	122	CL-63	Intégré	2400	138X214
AF 200mm f/3,5 IF-ED	62	CL-35A	Intégré	870	80X149
200mm f/4	52	CL-13 No.63 CP-9	Intégré	510	65X116
300mm f/2 IF-ED	52	CT-300	Intégré	7100	183X331
300mm f/2,8 IF-ED	122/39*	CL-63	Intégré	2500	138X241
300mm f/4,5	72	CL-20A	Intégré	1200	78,5X194
300mm f/4,5 IF-ED	72	CL-36	Intégré	990	80X192
400mm f/3,5 IF-ED	122/39*	CL-61A No.57	Intégré	2800	134X296
400mm f/5,6 IF-ED	72	CL-27A	Intégré	1200	85X254
600mm f/4 IF-ED	160/39*	CT-601	Intégré	8300	177X452
600mm f/5,6 IF-ED	122/39*	CL-62A No.57	Intégré	2700	134X374
800mm f/8 IF-ED	122/39*	CT-1203	Intégré	3300	134X452
1200mm f/11 IF-ED	122/39*	CT-1203	Intégré	3900	143X577
REFLEX					
500mm f/8	39	CL-39	Fileté	1000	93X135
1000mm f/11	39	CL-29	Intégré	1900	119X233,5
2000mm f/11	Intégré	Etui dur	–	17500	262X593,5
FISHEYE					
6mm f/2,8	Intégré	Etui dur		5200	236X160
8mm f/2,8	Intégré	CL-11	–	1100	123X128
16mm f/2,8	Fourni	CL-30S No.61 CP-8	Intégré	330	63X55,5
USAGE SPECIAL					
PC 28mm f/3,5	72	CL-34A No.62	HN-9	380	78X64,5
PC 35mm f/2,8	52	CL-34A No.61	HN-1	320	62X61,5
Noct 58mm f/1,2	52	CL-34A No.61 CP-8	HS-7, HR-2	465	74X51,5
Micro 55mm f/2,8	52	CL-31S No.61 CP-8 CL-33S• No.62•	HN-3	290	63,5X62
Micro 105mm f/2,8	52	CL-33S CP-9	HS-14	515	66,5X83,5
Micro 200mm f/4 IF	52	CL-36	Intégré	800	66X172
Medical 120mm f/4 IF	49	Compartiment en simili-cuir	–	890	98X142
NIKON SERIE E					
28mm f/2,8	52	CL-30S No.61 CP-8	HR-6	155	62,5X35
35mm f/2,5	52	CL-30S No.61 CP-8	HR-4	150	62,5X35
50mm f/1,8	52	CL-30S No.61 CP-8	HR-4	155	62,4X24
100mm f/2,8	52	CL-31S No.61 CP-8	HR-5	215	62,5X49,5
135mm f/2,8	52	CL-32S No.62 CP-9	Intégré	395	62,5X80,5
36~72mm f/3,5	52	CL-32S No.62 CP-9	HK-8	380	67X63
75~150mm f/3,5	52	CL-13 No.63 CP-9	HN-21	520	65X117
70-210mm f/4	62	CL-35A No.63	HN-24	730	72,5X148

*Filtre avant/filtre arrière • Avec PK-13

Dos dateur/Programmateur Nikon MF-19

▲Impression Mois/Jour/Année

Fonction d'intervallomètre: cette illustration reproduit l'impression du jour, de l'heure et de la minute à des intervalles de 2 minutes. ▶

NIKON F-301

DOS DATEUR/ PROGRAMMATEUR

MF-19

Conservez tous les détails de vos prises de vues sur l'image elle-même . . .

Pourquoi ne pas tirer partie de tous les accessoires du F-301? Grâce au dos dateur/programmateur Nikon MF-19, vous pourrez conserver sur l'image la date et l'heure de la prise de vues.

Vous avez le choix entre plusieurs combinaisons: Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute ou bien encore, vous pouvez opter pour des nombres en ordre séquentiel – que vous pourrez faire apparaître sur l'afficheur à cristaux liquides facile à lire du MF-19, et que vous pourrez imprimer, à votre gré, sur la photo elle-même, en chiffres oranges.

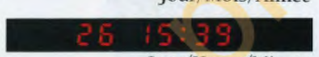
Cet accessoire comporte également une fonction d'intervallomètre qui vous permet de prérégler le F-301 pour des prises de vues à des intervalles réguliers – pour saisir, par exemple sur la pellicule, la naissance d'un papillon, ou bien la cîme d'une montagne que vous aimez particulièrement, à des heures différentes du jour et de la nuit, etc . . . Il vous suffit d'introduire au clavier le nombre d'images – avec indication de la durée intervallaire et du nombre d'intervalles – que vous voulez faire prendre par votre F-301. La temporisation du déclenchement du MF-19 fera le reste.

Un avantage encore: l'afficheur du MF-19 fonctionne également comme montre à quartz avec alarme. Et c'est bien commode, en particulier si vous faites de la route . . .

Année/Mois/Jour

Mois/Jour/Année

Jour/Mois/Année



Jour/Heure/Minute

Numérotation d'image

Spécifications

Sensibilités utilisables: 25 à 1600 ASA/ISO
Impression des données: 7 segments, 6 digits
Combinaisons imprimées: Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, Numérotation ou n'importe quel numéro de 000001 à 999999; programmé automatiquement, années bissextiles comprises
Réglage des données: Par pression sur le sélecteur MODE, SELECT et ADJUST
Fonction signal d'alarme: Répétée quotidiennement
Délai: Deux fonctions distinctes: (1) Intervalle et (2) Timer – vous permettent de programmer l'appareil pour la photographie automatique à un intervalle déterminé
Alimentation: Deux piles 1,55 V à l'oxyde d'argent (type SR-44)
Dimensions (LXHXP): 147,5 × 53,2 × 24,5mm
Poids: 90g (sans piles)

NIKON F-301

FLASH ELECTRONIQUE

FLASHES ET ACCESSOIRES NIKON

Il vous suffit de monter sur le Nikon F-301 les flashes électroniques Nikon SB-15, SB-16B ou SB-18 pour disposer aussitôt de toutes les possibilités de contrôle automatique TTL du flash (avec mesure derrière l'objectif).

Mettez simplement au point et déclenchez. Le témoin de recyclage du F-301 s'allumera dès que le flash sera prêt.

Le SB-15 est un flash compact muni d'une fixation inclinable et d'une tête pivotante.
Le SB-16B, plus puissant encore, est équipé d'un réflecteur principal focalisable pour adapter la couverture de l'éclair à celle de l'objectif, et d'un réflecteur secondaire qui éclaircit les ombres portées. Plus compact, le flash SB-18 se révèle très facile à utiliser.

Pour opérer avec plusieurs flashes en TTL, Nikon a conçu tout un système d'accessoires Multi-flash.

Système Multi-flash Nikon

◀Photo prise avec les accessoires du système Multi-flash TTL Nikon

Spécifications

SB-15
Contrôle de l'éclair: par thyristor (SCR) et câblage en série; contrôle automatique TTL de l'éclair avec le Nikon F-301, FE2, FA
Nombre-guide: 25 (100 ASA/ISO et mètres)
Couverture angulaire: 35mm, 28mm (avec diffuseur SW-6)
Nombre d'éclairs: Env. 160*
Temps de recyclage: Env. 8 sec.*
Alimentation: Quatre piles 1,5V AA de type bâton
Dimensions: (sans semelle) 101 × 42,5 × 90mm
Poids: 270g (sans piles)

SB-16B
Contrôle de l'éclair: par thyristor (SCR) et câblage en série; contrôle automatique TTL de l'éclair avec le Nikon F-301, FE2, FA
Nombre-guide: 32 (100 ASA/ISO et mètres)
Couverture angulaire: 85mm, 50mm, 35mm, 28mm, 24mm (avec diffuseur SW-7) par zooming du réflecteur principal du flash
Nombre d'éclairs: Env. 100*
Temps de recyclage: Env. 11 sec.*
Alimentation: Quatre piles 1,5V AA de type bâton
Dimensions: 82 × 144 × 100mm
Poids: 445g (sans piles)

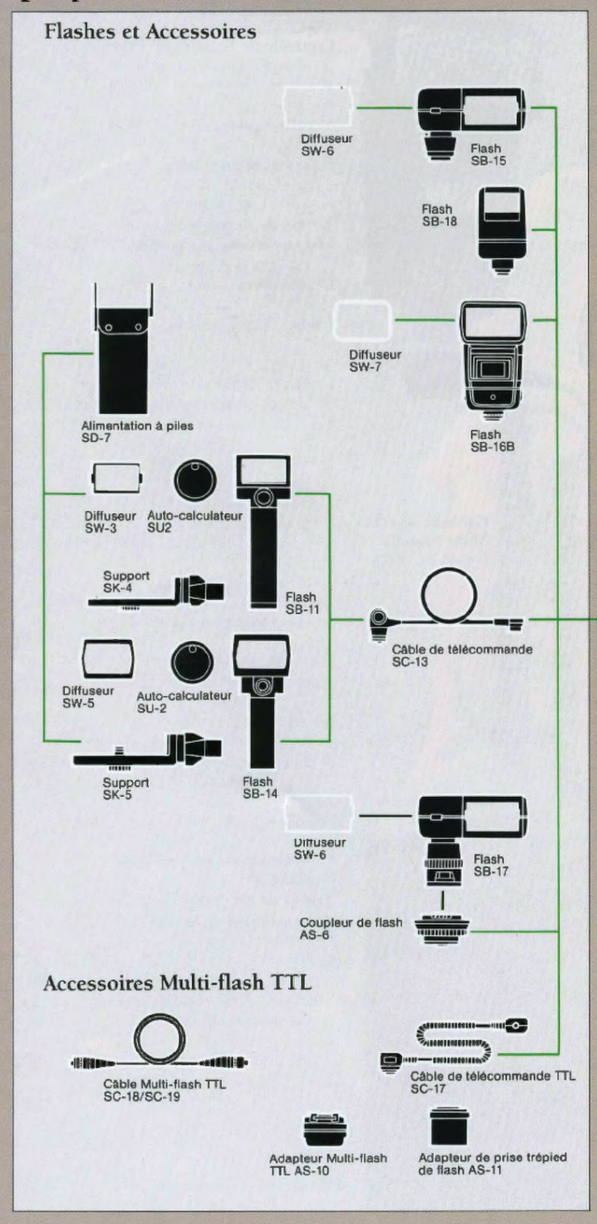
SB-18
Contrôle de l'éclair: par thyristor (SCR) et câblage en série; contrôle automatique TTL de l'éclair avec le Nikon F-301, FE2, FA
Nombre-guide: 20 (100 ASA/ISO et mètres)
Couverture angulaire: 35mm
Nombre d'éclairs: Env. 250*
Temps de recyclage: Env. 6 sec.*
Alimentation: Quatre piles 1,5V AA de type bâton
Poids: 150g (sans piles)

*Avec des piles alcalines au manganèse à pleine puissance.

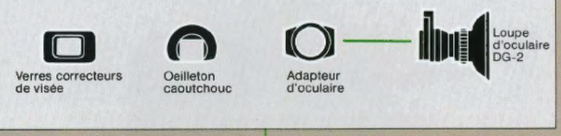
DE NOMBREUSES POSSIBILITES GRACE AUX ACCESSOIRES

Le Système Nikon vous introduit dans un nouvel univers de possibilités photographiques.

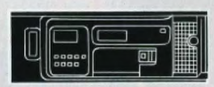
Flashes et Accessoires



Accesoires du viseur



Dos-dateur

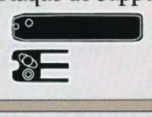


Sacs d'appareil

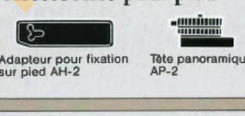
CF-35 CF-36

CF-35D CF-36A

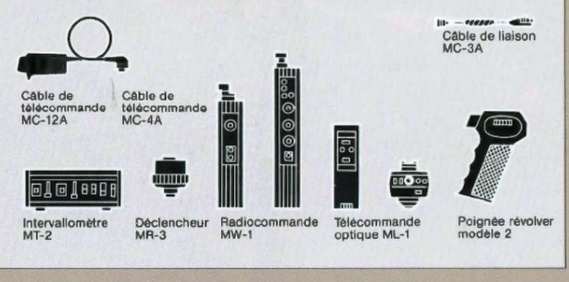
Plaque de support



Accessoires pour pied

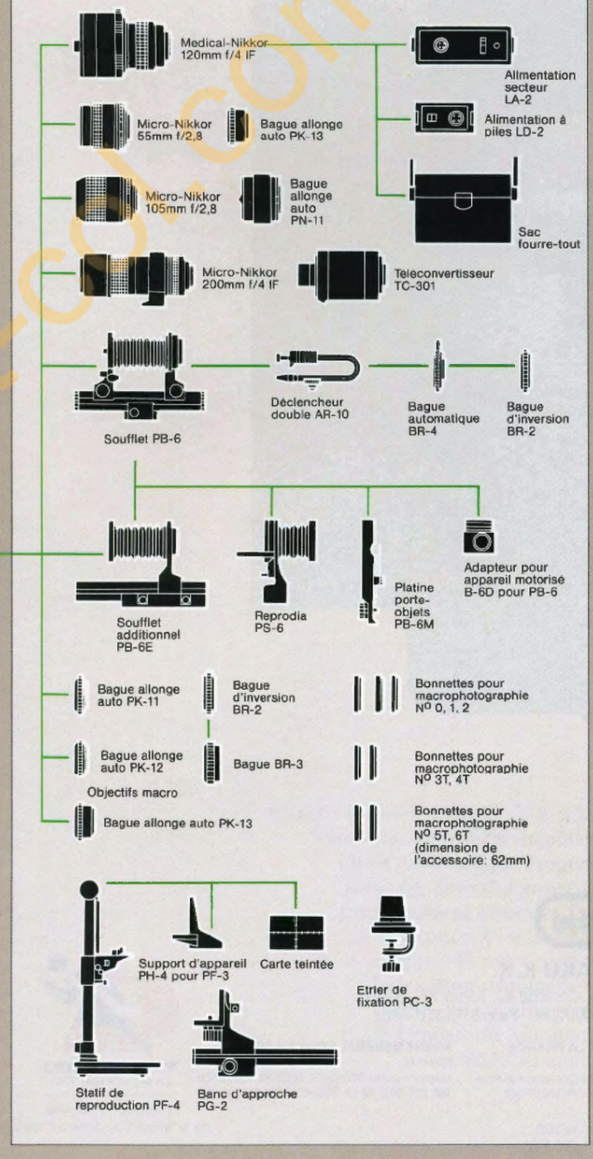


Accessoires de télécommande



Accessoires Multi-flash TTL

Accessoires de Macro



Adaptateur de pied Nikon AH-3
Permet de recentrer la fixation du pied

Conteneur de piles AA MB-3 Nikon
Loge quatre piles de type AA en cas de besoin d'une puissance supplémentaire.

Câble de télécommande MC-12C Nikon
Pour déclencher à distance sans faire bouger l'appareil.

app-phot-cd.com

Les appareils Nikon sont de tous les vols habités de la NASA depuis le programme Apollo. Y compris l'opération Skylab et la rencontre Apollo-Soyouz.

app-photo.com

Nikon

NIPPON KOGAKU K.K.
Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, Japon
Tel: 81-3-214-5311 **Télex:** J22601 (NIKON) **Fax:** 81-3-201-5856

AGENT GÉNÉRAL POUR LA BELGIQUE
H. De Beukelaer & Co.
Peter Benoitstraat 7-9, Anvers
Tel: 38-68-50 **Télex:** 33823 DEBEUK B

AGENT GÉNÉRAL POUR LA FRANCE
Maison Brandt Frères S.A.
16, rue de la Cerisaie, 94220 Charenton-le-Pont
Tel: 375-97-55 **Télex:** 230577F MBFFOCI

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE
Nikon AG
Kaspar Fenner-Strasse 6, 8700 Küsnacht/ZH
Tel: (01) 910-92-62 **Télex:** 53208 NIKON CH

WORLD CUP ATHLETICS
Canberra October 1985

Photographie officielle
de la "World Cup Athletics" 1985

Imprimé au Japon
Code No. 8C1-34-F01